MS-00-25
REV. B
AGOSTO 2012

Este manual de operación contiene:
- Advertencias
- Ubicación de etiquetas y placas
- Ubicaciones estándar de controles
- Operación de elevador y rampa de retención



BMR-A & BMRSD

MANUAL DE OPERACIÓN

© MAXON Lift Corp. 2012

CONSERVE ESTE MANUAL EN LA CABINA DEL VEHÍCULO

Registre su elevador hidráulico en línea en www.maxonlift.com/htm/services/reg.htm
Obtenga sin costo copias de otros manuales referentes a este modelo de elevador hidráulico, visite nuestra página www.maxonlift.com o llame al Servicio al cliente (800) 227-4116.

Tabla de contenidos

PÁGINA EN BLANCO INTENCIONALMENTE

⚠ Advertencia

1. La operación inadecuada de este elevador hidráulico puede provocar serios daños a la persona. Atienda todas las **advertencias** e instrucciones de operación de este manual. No permita que personas sin la instrucción debida o niños manipulen este dispositivo. Para reemplazar este **manual de operación** o copias adicionales contáctenos en la siguiente dirección:

   MAXON Lift Corp. Customer Service
   11921 Slauson Ave
   Santa Fe Springs, CA 90670
   (800) 227-4116

2. No exceda la **capacidad de carga** de los elevadores cuyos valores son: **3500, 4400, 5500 y 6600 libras para los modelos BMRA-35 (BMRSD-35), BMRA-44 (BMRSD-44), BMRA-55 (BMRSD-55) y BMRA-66 (BMRSD-66) respectivamente.**
3. No exponga ninguna parte del cuerpo bajo, entre o alrededor de ninguna parte del mecanismo del elevador; entre la plataforma y el suelo (o carrocería) ya que se corre peligro de quedar atrapada durante la operación de este dispositivo.
4. Tome en consideración la seguridad de los transeúntes y objetos circundantes durante la operación de este elevador. Permanezca parado a un lado de la plataforma mientras esté operando el elevador hidráulico. Asegúrese que esté libre de obstáculos toda el área requerida por el elevador al estar en operación.
5. Cumpla con todas las instrucciones y advertencias señaladas en cada una de las etiquetas adheridas al dispositivo.
6. Mantenga las etiquetas legibles y limpias. Reemplace cualquier etiqueta faltante o ilegible. **Maxon le proporciona reemplazo de etiquetas sin costo.**
7. **Nunca opere montacargas sobre la plataforma del elevador.**
8. No ponga el vehículo en movimiento a menos que el elevador hidráulico esté correctamente plegado y anclado.
9. **Pliegue y asegure correctamente la plataforma cuando no esté en uso.** Una plataforma desplegada y desatendida representa un peligro para las personas y vehículos circundantes.
10. Un elevador instalado correctamente deberá operar suave y razonablemente silencioso. El único ruido notorio, proviene de la bomba al desplegar la plataforma (sólo modelos SD), descender (sólo modelos de descenso asistido), elevarse y cerrarse. Si se escuchan rechinidos, golpeteo o chasquidos, mande reparar antes de volver a poner en operación el elevador.
11. Sobre todo, **utilice el sentido común** al operar este elevador hidráulico.
12. Nunca utilice un teléfono celular al operar este dispositivo.

Placas y etiquetas del elevador

NOTA: Antes de colocar las etiquetas, asegúrese que la superficie está libre de residuos, suciedad y/o corrosión. Limpie de ser necesario.

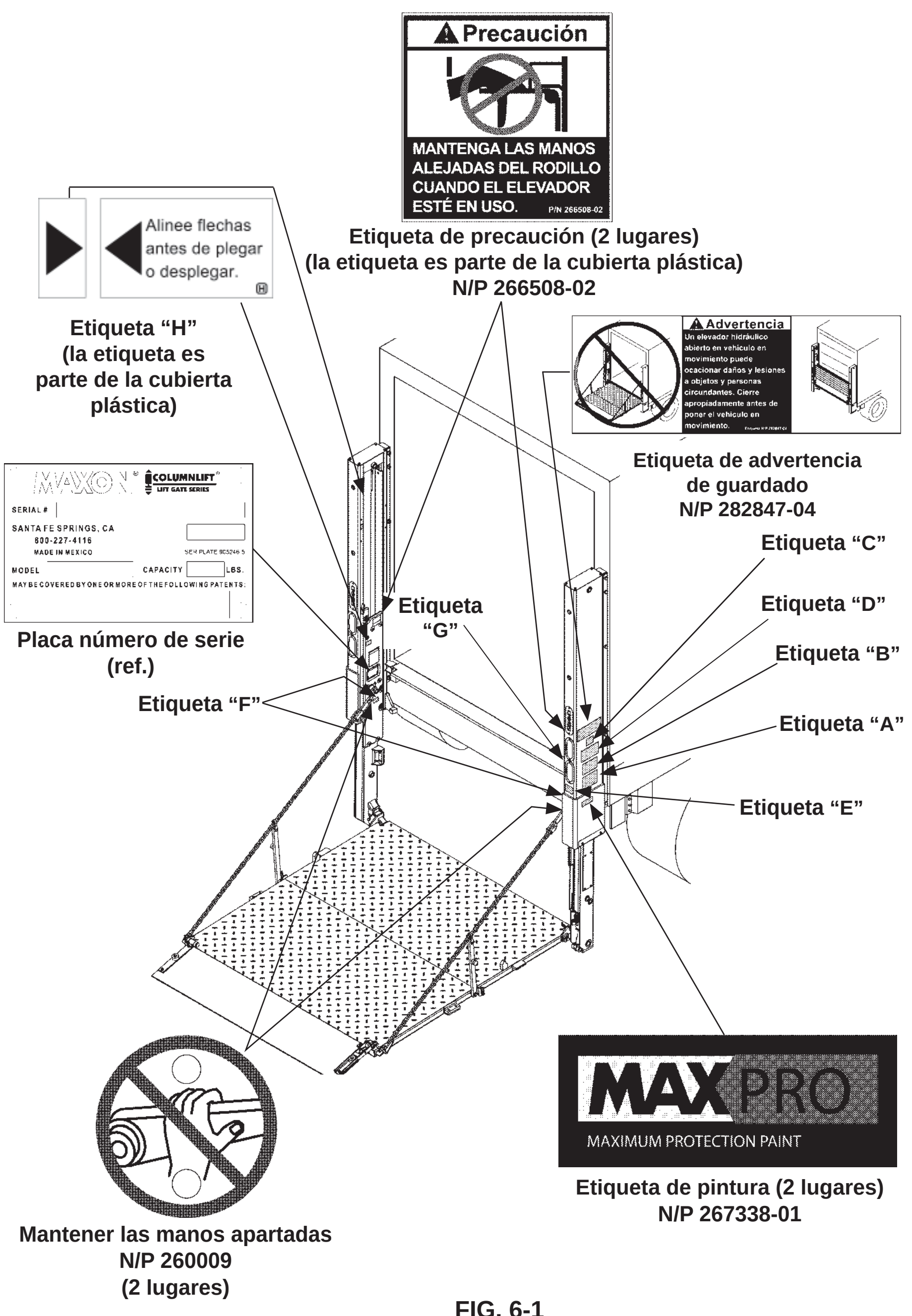
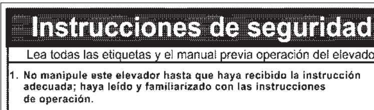


FIG. 6-1



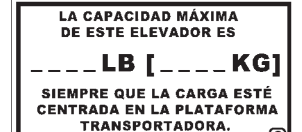
Advertencia

Lea detenidamente la siguiente información

- La operación inadecuada de este elevador puede provocar serios daños a la persona. En caso de no contar con una copia del instructivo de operación, solicítela a su patrón, distribuidor o arrendador antes de operar este elevador.
- No operar si detecta señales de mantenimiento deficiente, daño a partes vitales, plataforma desgastada (resbalosa) hasta que sean corregidas estas deficiencias.
- En caso de utilizar una transpaleta manual, asegúrese de poder maniobrarla con seguridad.
- No use montacargas sobre este elevador.
- Nunca exponga ninguna parte del cuerpo bajo, entre o alrededor de ninguna parte del mecanismo del elevador; entre la plataforma, suelo o camión que pueda quedar atrapada.
- Si otro operador permanece en el elevador junto con usted, asegúrense de no estar en peligro de colisión con cualquier obstáculo en movimiento o potencialmente desplazable.
- HAGA USO DEL SENTIDO COMÚN.
- Si la carga no parece estar colocada de manera segura, no active el elevador.

Visite nuestra página web www.maxonlift.com para descargar una copia gratuita de los manuales de este modelo de elevador hidráulico, o llame a nuestro Servicio al cliente (800) 227-4116.

B



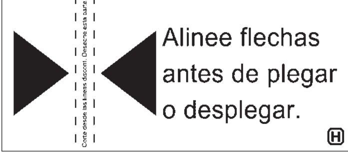
(Consulte la TABLA 7-1)





Arriba ↑

G Abajo ↓



(La etiqueta es parte de la cubierta plástica)

Precaución

No engrase las columnas.

F

(La etiqueta es parte de la cubierta plástica)

Juego de etiquetas FIG. 7-1

Modelo	Ordene núm. parte	Etiqueta “C”
BMRA-35 & BMRSD-35	268309-06	3500 LBS [1600 KG]
BMRA-44 & BMRSD-44	268309-07	4400 LBS [2000 KG]
BMRA-55 & BMRSD-55	268309-08	5500 LBS [2500 KG]
BMRA-66 & BMRSD-66	268309-09	6600 LBS [3000 KG]

Números de parte de hoja de etiquetas
TABLA 7-1

Ubicaciones estándar de los controles

Caja de control de acceso desde piso

Los selectores en la caja de control **(FIG. 8-1A)** permiten al operador elevar **(UP)**, descender **(DOWN)**, plegar **(FOLD)** y desplegar **(UNFOLD)** la plataforma **(FIG. 8-1B)** operando desde nivel de piso.

FIG. 8-1A

FIG. 8-1B

Selector de control en corredera para acceso desde plataforma (FIG. 8-2A) El selector de control en la **corredera del lado derecho** solamente permite al operador elevar **(arriba)** y descender **(abajo)** la plataforma **(FIG. 8-2B)**. El selector de control siempre está al alcance del operador durante dicho recorrido

FIG. 8-2A

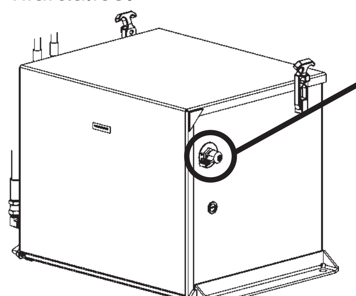
FIG. 8-2B

Controles de la caja de la bomba

Interruptor maestro de desconexión

El interruptor maestro de desconexión **(FIGS. 9-1B y 9-2B)** corta la alimentación de energía hacia la(s) bomba(s). Para caja de bomba única **(FIGS. 9-1A y 9-1B)**, encienda el interruptor maestro (posición **ON**) para operar el elevador hidráulico.

Interruptor maestro en posición de apagado (OFF)
FIG. 9-1B



Caja de bomba única
FIG. 9-1A

Para operar un elevador hidráulico equipado con caja de doble bomba **(FIGS. 9-2A y 9-2B)**, coloque el interruptor maestro en la posición **1&2**. De ser necesario, se puede restringir a una sola bomba seleccionando **1** ó **2**. Para cortar el suministro de energía a las **bombas 1** y **2**, coloque el interruptor en **OFF (apagado)**.

Interruptor de selección (bomba 2 seleccionada)
FIG. 9-2C



Caja de doble bomba
FIG. 9-2A

Interruptor selector de bombas

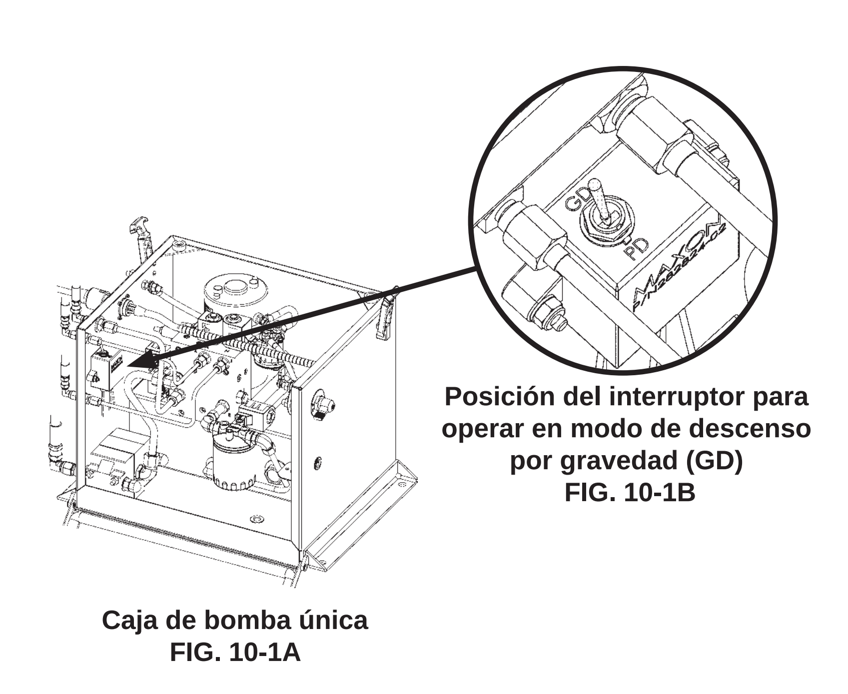
Si el dispositivo está equipado con caja de doble bomba **(FIG. 9-2A)**, el **interruptor selector de bombas (FIG. 9-2C)** activa de manera aislada la **bomba 1** ó **bomba 2** para activar el elevador hidráulico.

Interruptor maestro de desconexión (bombas 1 y 2 seleccionadas)
FIG. 9-2B

Controles de caja de la bomba - continuación

Interruptor de selección de descenso asistido (sólo modelos BMRSD)

Este interruptor **(FIG. 10-1B)** selecciona de entre dos opciones de operación, descenso por gravedad **(GD)** o descenso asistido **(PD)**. Si utiliza el descenso por gravedad (**GD)** tomará más tiempo la operación de descenso. El descenso asistido **PD** mejora el desempeño en condiciones de clima frío severo.



Posición del interruptor para operar en modo de descenso por gravedad (GD)
FIG. 10-1B

Caja de bomba única
FIG. 10-1A

Advertencia al uso de montacargas

⚠ Advertencia

No subir montacargas a la plataforma

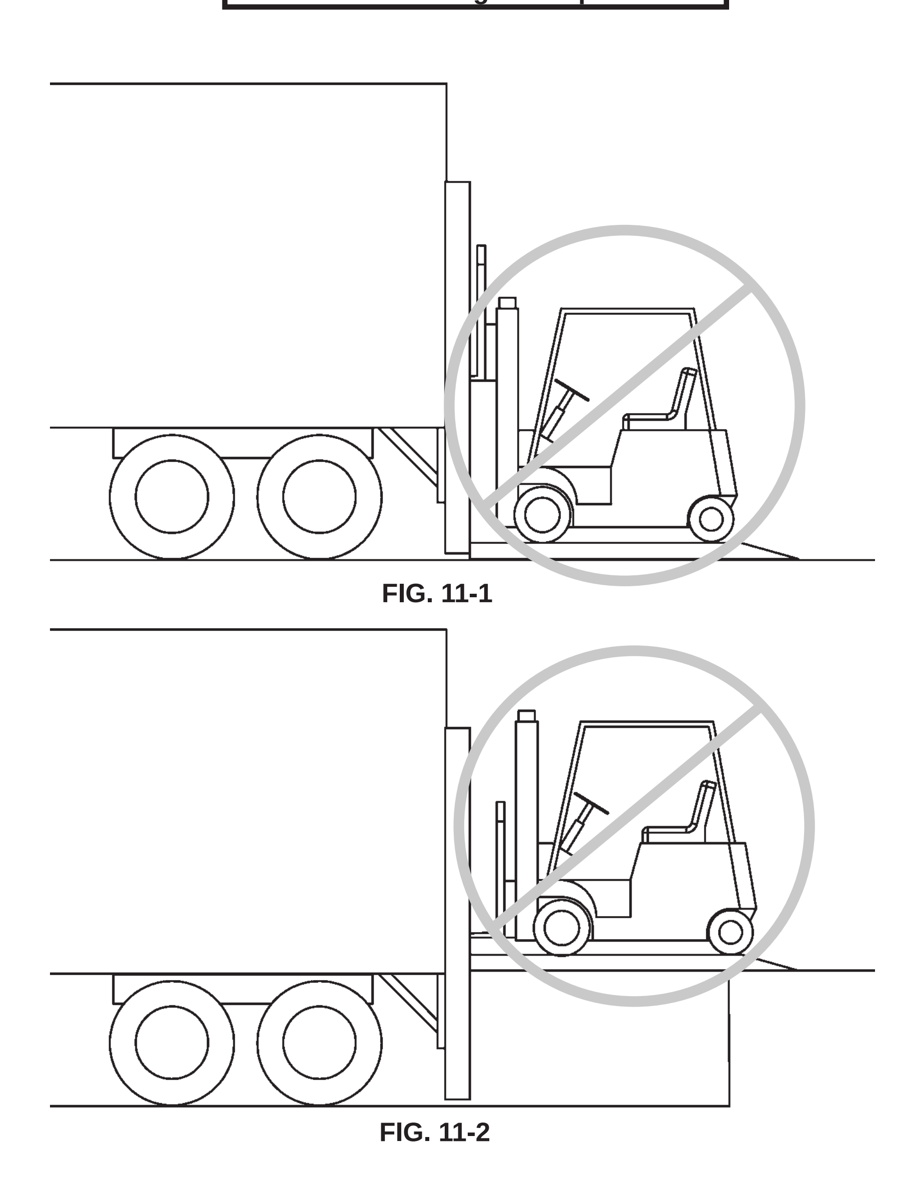
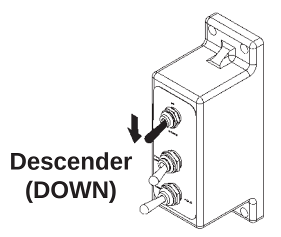


FIG. 11-1

FIG. 11-2

Cargar vehículo
Desplegar la plataforma

Mantenga presionado el selector de control en la posición **DOWN (descender) (FIG. 12-1)** para bajar la plataforma **(FIG. 12-2A)** hasta que las flechas en las etiquetas estén alineadas **(FIG. 12-2B)**. Se desactivarán las cuñas de aseguramiento en las columnas del elevador. A continuación, utilice la caja de control para **desplegar (UNFOLD)** la plataforma **(FIG. 12-2A)**. Manipule ambos selectores de control hasta que la plataforma se despliegue completamente (posición horizontal); luego, suelte los selectores de control.



Caja de control
FIG. 12-1

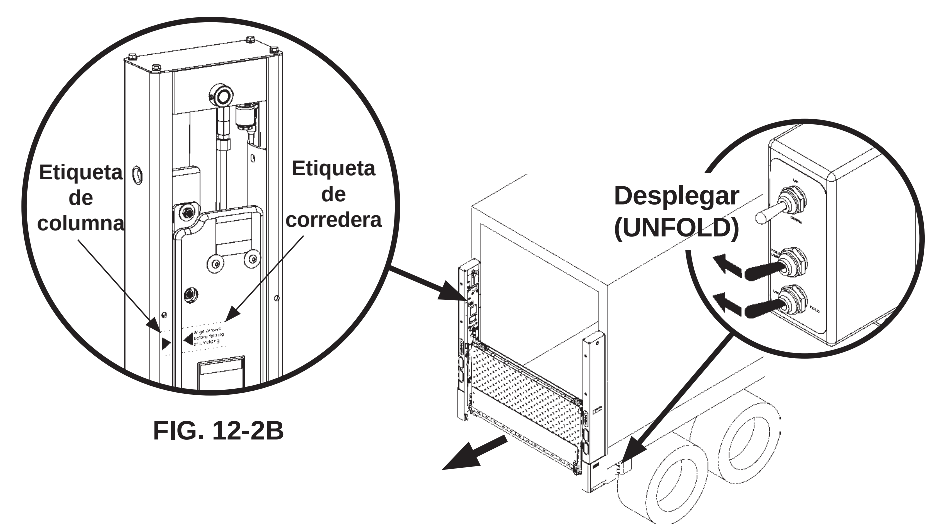


FIG. 12-2B

FIG. 12-2A

Descender la plataforma

Utilice la caja de control para descender la plataforma hasta el nivel de piso como se muestra en la **FIG. 12-3**. Suelte los selectores de control cuando la plataforma haya descendido.

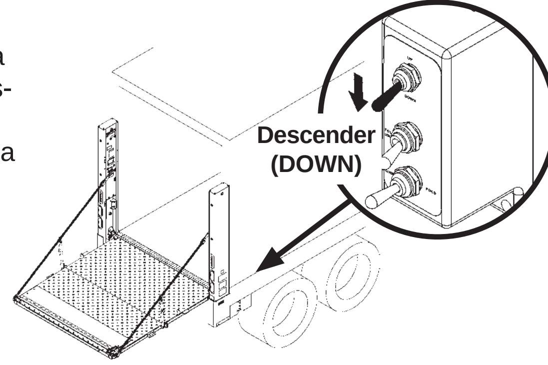


FIG. 12-3

Abrir la rampa de retención

Para desplegar la rampa de retención, primero presiónela hacia abajo **(FIG. 13-1A)** para facilitar la liberación del seguro. Libere el seguro y gire la rampa **(FIG. 13-1B),** hasta llegar al piso **(FIG. 13-2)**.

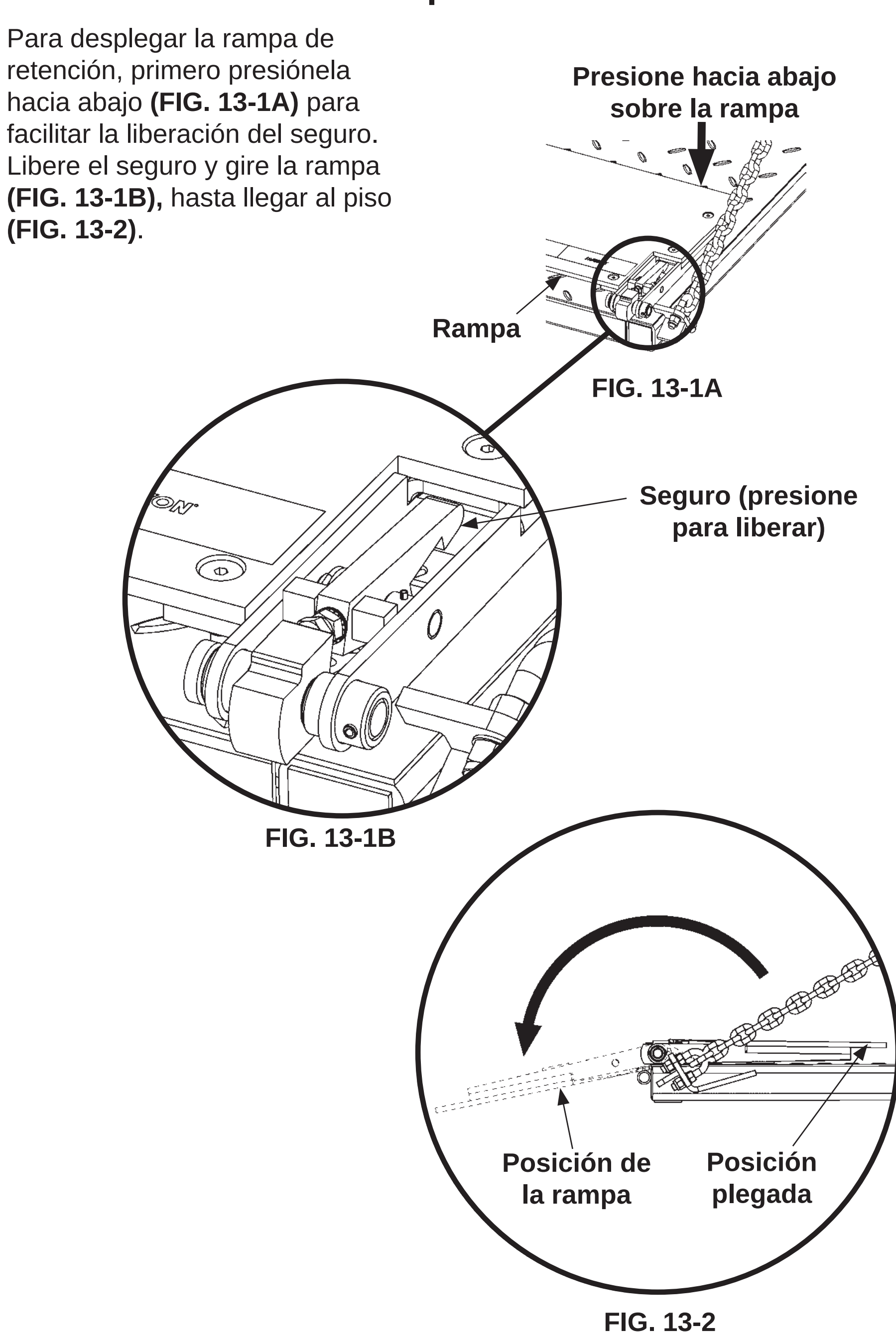


FIG. 13-1A

FIG. 13-1B

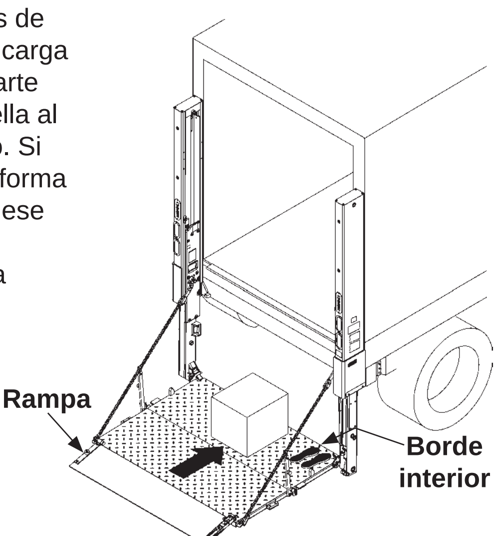
FIG. 13-2

Cargar vehículo - continuación
Posicionar la carga

⚠ Advertencia

La carga nunca debe sobrepasar los bordes de la plataforma. No coloque carga inestable sobre la plataforma ni sobrepase la capacidad nominal de carga del elevador. Al pararse sobre la plataforma, verifique que sus pies estén completamente sobre la plataforma sin exceder borde interior.

Coloque la carga siempre lo más cercano al borde interior de la plataforma con el lado más pesado de ella siempre hacia el lado del camión como se muestra en la **FIG. 14-1**. La rampa es de ayuda en la movilización de carga **(FIG. 14-1);** Nunca apoye parte del peso de la carga sobre ella al operar el elevador hidráulico. Si requiere estar sobre la plataforma al operar el elevador, colóquese sobre las huellas señaladas y atienda a lo señalado en la **advertencia** anterior.



Cargar la plataforma al nivel de piso
FIG. 14-1

Elevar y descargar la plataforma

⚠ Precaución

Una rampa en posición de retención puede provocar que usted tropiece con ella al intentar cruzarla. Para evitar lesiones, primero colóquese sobre la plataforma antes de colocar la rampa en posición de retención.

1. Rote la rampa hasta que encaje en la posición de retención como se muestra en la figura **(FIG. 15-1B)**.

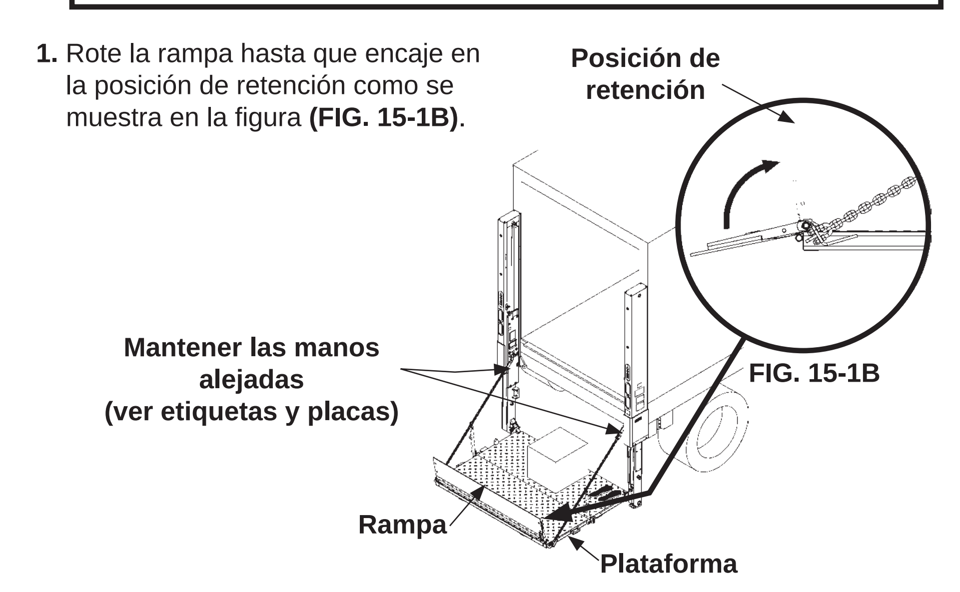
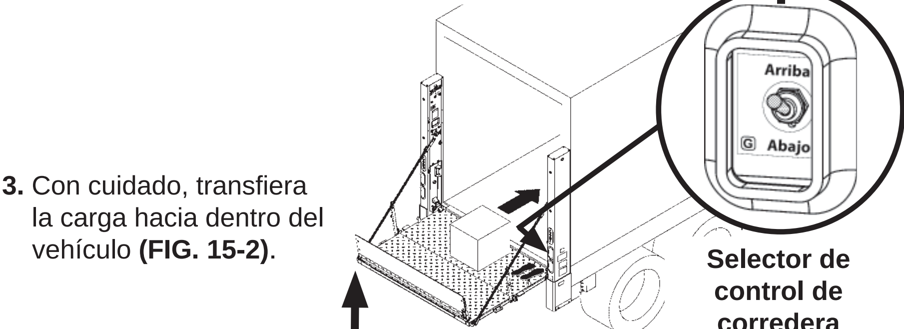


FIG. 15-1A

2. Utilice el selector de control en la corredera para elevar **(UP)** la plataforma desde nivel de piso hasta nivel de cama **(FIG. 15-2)**. Suelte el selector de control cuando la plataforma alcance el nivel de cama.

3. Con cuidado, transfiera la carga hacia dentro del vehículo **(FIG. 15-2)**.



Transferir la carga hacia el vehículo
FIG. 15-2

Cargar vehículo - continuación
Elevar y descargar la plataforma - continuación

4. Utilice el selector de control en la corredera para descender la plataforma a nivel de piso **(FIG. 16-1)**.

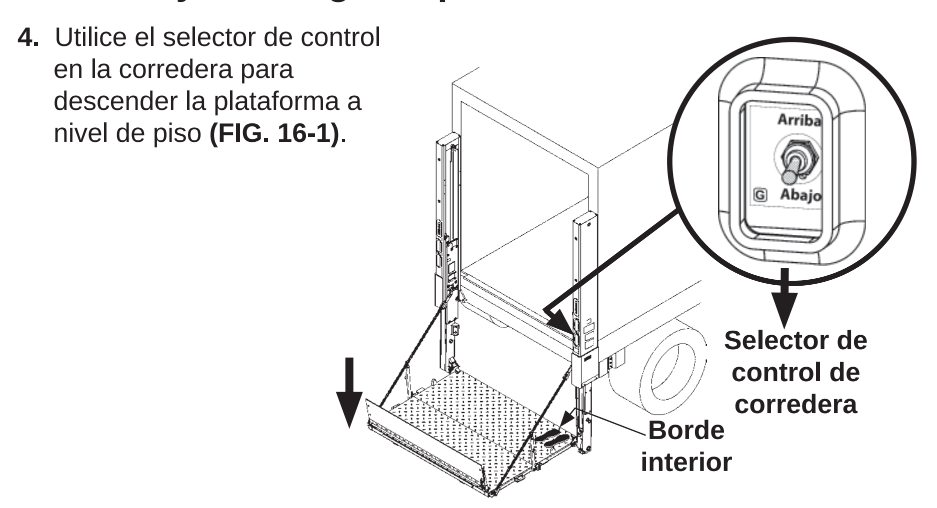
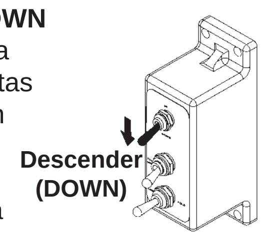


FIG. 16-1

5. Si necesita transferir más carga al vehículo, repita todos los pasos señalados en **Cargar vehículo** por cada bulto. Al finalizar, realice el procedimiento **Replegar y anclar plataforma** en este manual.

Descargar vehículo
Desplegar la plataforma

Coloque el selector de control en la posición **DOWN (descender) (FIG. 17-1)** para bajar la plataforma **(FIG. 17-2A)** hasta que las flechas de las etiquetas queden alineadas **(FIG. 17-2B)**. Se desactivarán las cuñas de aseguramiento en las columnas del elevador. A continuación, utilice la caja de control para **desplegar (UNFOLD)** la plataforma **(FIG. 17-2A)**. Manipule ambos selectores de control hasta que la plataforma se despliegue completamente (posición horizontal); luego, suelte los selectores de control.



Caja de control
FIG. 17-1

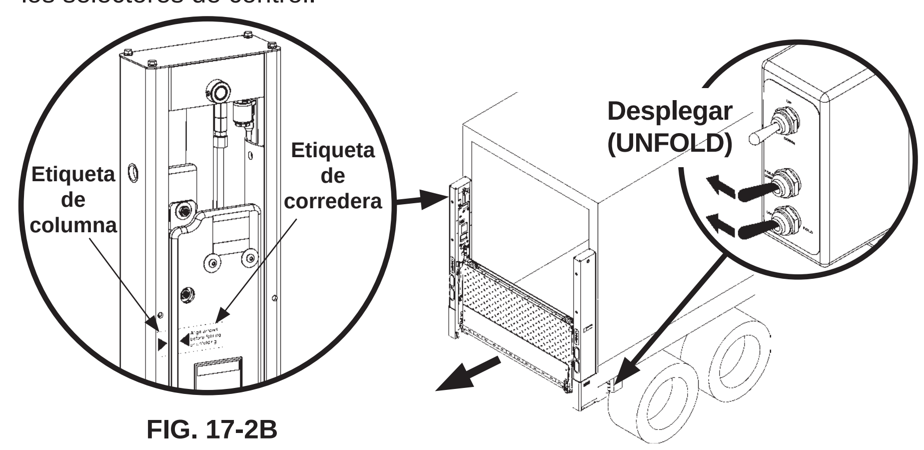


FIG. 17-2B

FIG. 17-2A

Descender la plataforma

Para descender la plataforma a nivel de piso, utilice la caja de control como se muestra en la **FIG. 17-3**. Suelte el selector de control cuando ésta alcance el nivel de piso.

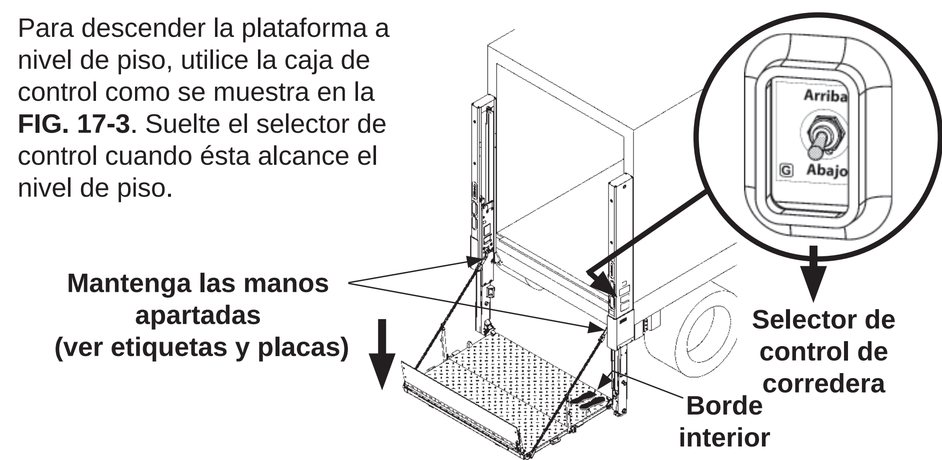


FIG. 17-3

Descargar vehículo - continuación
Colocar la rampa en posición de retención

⚠ Precaución

Una rampa en posición de retención puede provocar que usted tropiece con ella al intentar cruzarla. Para evitar lesiones, primero colóquese sobre la plataforma antes de colocar la rampa en posición de retención.

Para colocar la rampa en posición de retención, primero presiónela hacia abajo **(FIG. 18-1A)** para facilitar la liberación del seguro. Libere y sostenga el seguro **(FIG. 18-1B)** y rote la rampa, hasta que encaje en la posición de retención **(FIG. 18-2)**.

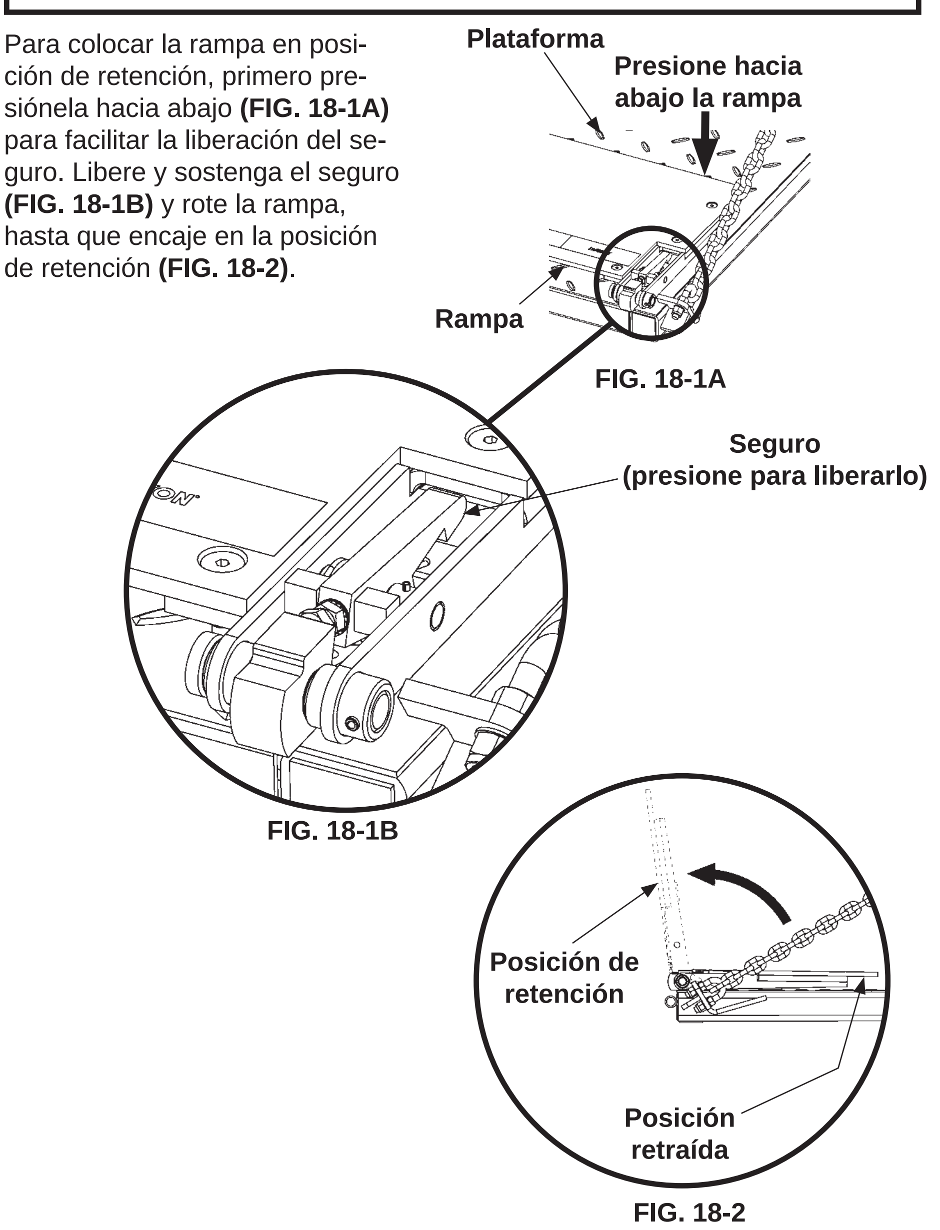


FIG. 18-1A

FIG. 18-1B

FIG. 18-2

Elevar la plataforma

Utilice el selector de control en la corredera **(FIG. 19-1)** para elevar la plataforma a nivel de cama. Suelte el selector de control cuando haya alcanzado la altura de cama.

Arriba
Abajo
Selector de control de corredera
Borde interior

FIG. 19-1

Descargar vehículo - continuación
Posicionar la carga

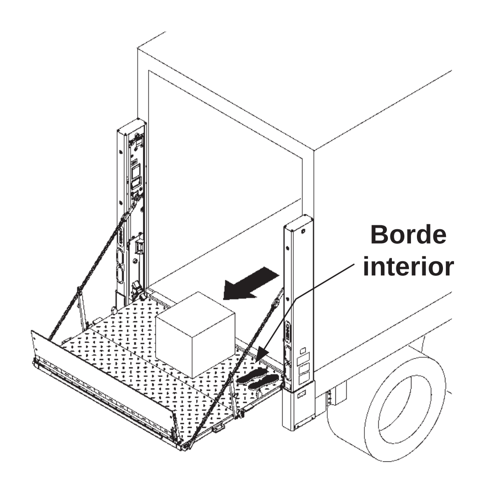
⚠ Advertencia

La carga nunca debe sobrepasar los bordes de la plataforma. No coloque carga inestable sobre la plataforma ni sobrepase la capacidad nominal de carga del elevador. Al pararse sobre la plataforma, verifique que sus pies estén completamente sobre la plataforma sin exceder borde interior.

⚠ Advertencia

Jalar la carga desde el vehículo hacia la plataforma puede provocar una caída y lesiones graves. Cuando descargue el vehículo, siempre empuje la carga desde el vehículo hacia la plataforma.

Cargue en la plataforma desde el nivel de cama **(FIG. 20-1)** de la siguiente manera. Empuje la carga desde el vehículo hacia su posición correcta sobre la plataforma. Coloque todos los bultos lo más cercano posible al borde interior con el lado más pesado de cada bulto de frente al vehículo **FIG. 20-1**. Si requiere estar sobre la plataforma junto a la carga, coloque sus pies sobre las huellas marcadas y atienda las **advertencias** señaladas en la parte superior de esta página.



Empujar la carga sobre la plataforma
FIG. 20-1

Descender y descargar la plataforma

⚠ Advertencia

Antes de descender la plataforma, asegúrese que el área circundante esté libre de personas y objetos. Si usted está sobre la plataforma, asegúrese que sus pies están completamente sobre ella, y sin exceder el borde interior.

1. Utilice el selector de control de corredera para descender la plataforma a nivel de piso **(FIG. 21-1A)**. Suelte el selector de control cuando alcance el nivel de piso.

2. Presione la palanca de seguridad de la rampa para desactivar la posición de retención y colocarla en la posición de rampa como se muestra en la **FIG. 21-1B**.

Arriba
G
Abajo

Selector de control de corredera

Borde interior

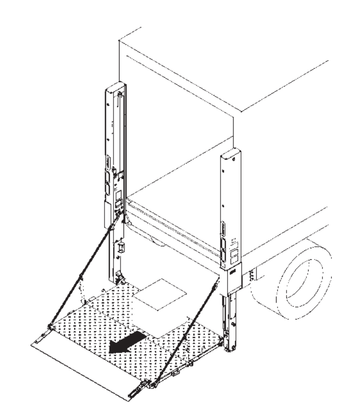
Mantenga alejada las manos (ver las etiquetas y placas)

Posición de rampa

FIG. 21-1A

FIG. 21-1B

3. Con cuidado retire la carga de la plataforma **(FIG. 21-2)** y colóquela en un lugar seguro donde no represente un peligro para las personas o vehículos. Si hay más bultos que descargar; repita todos los pasos señalados en la sección **Descargar el vehículo**. Cuando finalice la descarga del vehículo, realice el procedimiento de **Replegar y anclar plataforma** de este manual.



Descargar desde la plataforma
FIG. 21-2

Replegar y anclar plataforma
Replegar rampa de retención

Gire la rampa hasta la posición de repliegue como se muestra en las figuras **FIGS. 22-1A y 22-1B**.

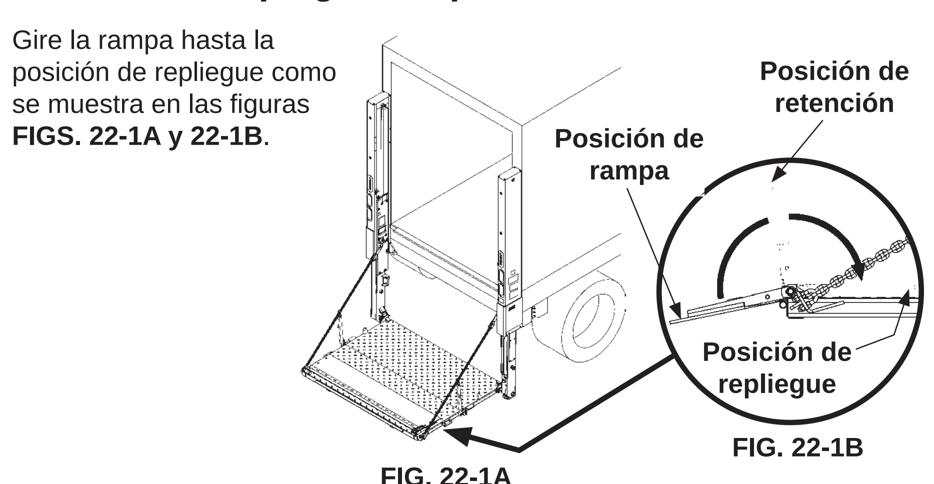


FIG. 22-1A

FIG. 22-1B

Replegar y anclar plataforma

Precaución

La plataforma y topes interiores podrían dañarse si repliega la plataforma a una altura inferior del talón con respecto a los topes en las columnas. Los topes de las columnas interferirán con el ascenso de la plataforma replegada. Para evitar cualquier daño, no repliegue la plataforma hasta que las flechas en columna-corredera estén alineadas. Así los ganchos en la plataforma estarán a una altura superior respecto de los topes inferiores de las columnas.

1. Utilice la caja de control para elevar **(UP)** la plataforma **(FIG. 22-2A)** hasta que las etiquetas en la columna del lado derecho estén alineadas **(FIG. 22-2B)**.

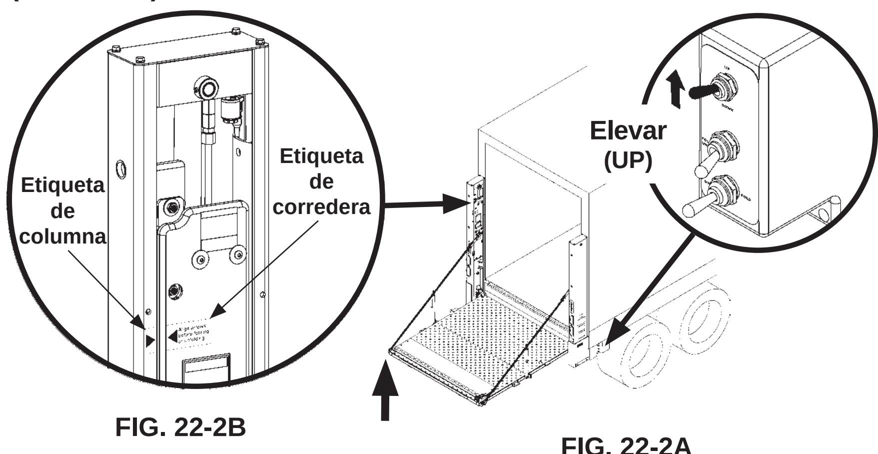


FIG. 22-2B

FIG. 22-2A

2. Utilice la caja de control para **replegar** (**FOLD)** la plataforma **(FIG. 23-1)**.

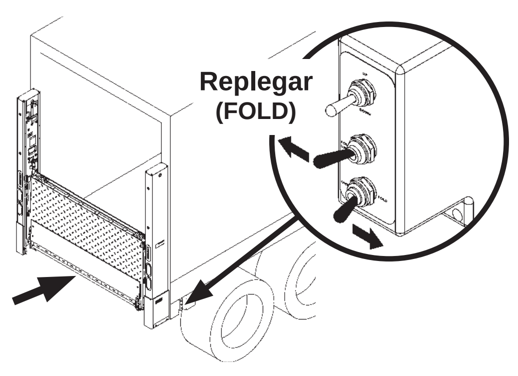


FIG. 23-1

⚠ Advertencia

Las cuñas superiores deben de anclarse antes de mover el vehículo.

3. Utilice la caja de control para elevar **(UP)** la plataforma hasta la posición superior de anclaje siguiendo estas instrucciones **(FIG. 23-2A)**. Eleve la plataforma hasta que las cuñas redondas de los brazos estén por detrás de las cuñas de anclaje en cada columna **(FIGS. 23-2A y 23-2B)**.

Elevar
(UP)

Plataforma replegada y anclada en su posición elevada
FIG. 23-2A

Cuña redonda
Cuña de anclaje superior
Brazo

Cuña superior anclada
(la cadena se omitió en esta figura)
FIG. 23-2B

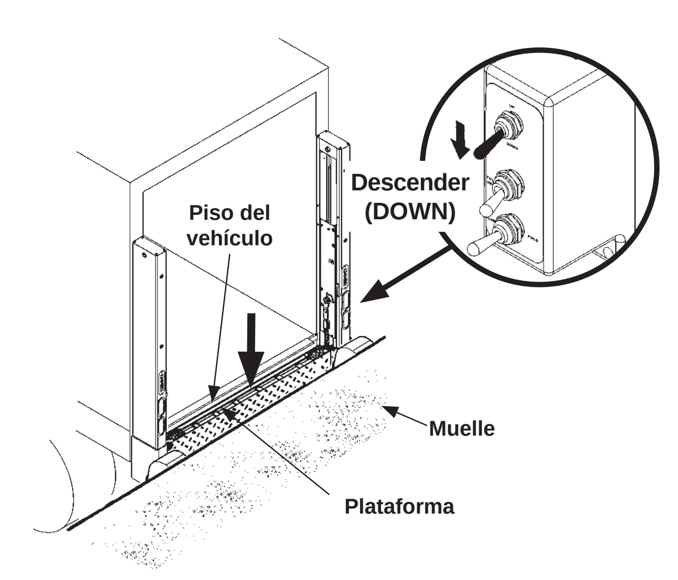
Carga y descarga en muelle
Descender plataforma a nivel inferior de muelle

⚠ Advertencia

Utilice una rampa de carga al trasladar la carga entre el muelle y el vehículo. La rampa de carga siempre debe de descansar sobre la superficie del vehículo y del muelle, nunca sobre alguna parte del elevador hidráulico.

NOTA: La plataforma puede descender con el vehículo recargado al muelle.

1. Utilice la caja de control para descender **(DOWN)** la plataforma hasta que descanse sobre los topes de las columnas **(FIG. 24-1)**. Suelte el selector de control cuando el borde superior de la plataforma esté por debajo del nivel del muelle y anclada en su posición inferior **(FIG. 24-1)**. Ahora, la carga puede trasladarse entre el vehículo y el muelle sin la ayuda del elevador hidráulico.



Posición anclada inferior
FIG. 24-1

⚠ Advertencia

Las cuñas superiores deben de anclarse antes de mover el vehículo.

2. Al finalizar la carga o descarga desde el muelle, utilice la caja de control para elevar **(UP)** la plataforma a su posición de anclaje superior de la siguiente forma **(FIG. 25-1A)**. Eleve la plataforma hasta que la cuña redonda de cada brazo esté por detrás de las cuñas superiores en cada columna **(FIGS. 25-1A y 25-1B)**.

Plataforma replegada y anclada en su posición elevada
FIG. 25-1A

Cuña superior anclada
(se omitió la cadena en esta figura)
FIG. 25-1B